

Seriennummer, Herstelldatum und Geräte-Version befinden sich auf dem Geräte-Typenschild.
Serial number, date of manufacturing and unit version are shown on the type plate of the unit.
Le numéro de série, la date de fabrication et la version se trouvent sur la plaque signalétique de l'appareil.
Il numero di serie, la data di costruzione e la versione si trovano sulla targhetta dell'apparecchio.
El número de serie, la fecha de fabricación y la versión del aparato están indicados en la placa identificadora del aparato.
Номер сериу, дата изготовления и модель прибора указаны на фирменной табличке.

**EG-Konformitätserklärung**

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany

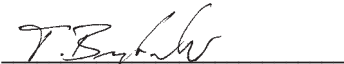
Hiermit erklären wir, dass die Bauart des Sandstrahlgerätes *basic quattro IS* folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:

EG-Richtlinie EMV (89/336/EWG)
EG-Richtlinie Maschinen (98/37 EG)

Angewendete harmonisierte Normen:

DIN EN 61010-1 (2002); EN 50082-1; EN 50081-1;
DIN EN 55015

Angewendete nationale Spezifikationen: DIN 45635 T.1


Tilo Burgbacher, Leiter Konstruktion
und Geräteentwicklung
Hilzingen, 29.10.2003

**EC Declaration of conformity**

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany

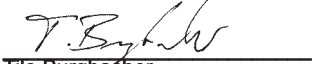
We hereby declare that the construction type of the sandblaster *basic quattro IS* conforms to the following relevant regulations:

EC guidelines on EMC (89/336/EEC)
EC guidelines on machines (98/37 EC)

Harmonised specifications applied:

DIN EN 61010-1 (2002); EN 50082-1; EN 50081-1;
DIN EN 55015

National specifications applied: DIN 45635 T.1


Tilo Burgbacher,
Engineering Director
Hilzingen, 29.10.2003

**Déclaration de conformité CE**

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany

Par la présente, nous certifions que le modèle de sableuse *basic quattro IS* est conforme aux prescriptions applicables, énumérées ci-dessous :

Directive CE relative à la compatibilité électromagnétique (89/336/C.E.E.)
Directive CE relative aux machines (98/37 CE)

Normes harmonisées appliquées :

DIN EN 61010-1 (2002); EN 50082-1; EN 50081-1;
DIN EN 55015

Spécifications nationales appliquées : DIN 45635 T.1


Tilo Burgbacher,
Chef du bureau d'études
Hilzingen, 29.10.2003

**Dichiarazione di conformità CE**

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany

Con la presente dichiariamo che il sistema di costruzione della sabbiatrice *basic quattro IS* è conforme alle direttive elencate qui di seguito:

Direttiva CE EMV (89/336/CEE)
Direttiva macchine CE (98/37 CE)

Norme armonizzate applicate:

DIN EN 61010-1 (2002); EN 50082-1; EN 50081-1;
DIN EN 55015

Norme nazionali applicate: DIN 45635 T.1


Tilo Burgbacher, responsabile costru-
zione e sviluppo apparecchi
Hilzingen, 29.10.2003

**Declaración de conformidad CE**

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany

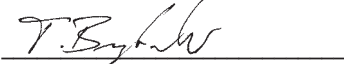
Declaramos que el diseño del chorreador de arena *basic quattro IS* se atiene a las normas pertinentes que figuran a continuación:

Directiva CE sobre EMC (89/336/CEE)
Directiva CE sobre máquinas (98/37 CE)

Normas armonizadas aplicadas:

DIN EN 61010-1 (2002); EN 50082-1; EN 50081-1;
DIN EN 55015

Especificaciones nacionales aplicadas: DIN 45635 T.1


Tilo Burgbacher, Director Desarrollo
y Construcción de Aparatos
Hilzingen, 29.10.2003

**Заявление о соответствии ЕС**

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany

Настоящим мы заявляем, что конструкция пескоструйного аппарата *basic quattro* отвечает требованиям следующих соответствующих положений:

ЕС-положение EMV (89/336/EWG)
ЕС-положение по машинам (98/37 EG)

Соответствие согласованным нормам:
DIN EN 61010-1 (2002); EN 50082-1; EN 50081-1;
DIN EN 55015

Соответствие отечественным спецификациям:
DIN 45635 T. 1


Tilo Burgbacher, руководитель
конструкторского отдела
Hilzingen, 29.10.2003

序号和制造日期见仪器基本数据表。
シリアル番号および製造日は装置の型番号ラベルに記載されています。
시리얼넘버와 제조일자는 기기의 명판에 표시되어 있습니다.

**EG相符性声明**

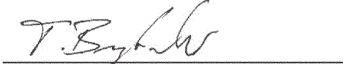
Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany

我们在此郑重声明, *basic quattro IS* 喷砂机的结构型式符合下列有关规定:

EG准则 EMV (89/336/EWG)
EG准则 机械 (98/37 EG)

使用下列统一标准:
DIN EN 61010-1 (2002); EN 50082-1; EN 50081-1; DIN EN 55015

使用德国国家专有标准: DIN 45635 T.1


Tilo Burgbacher, 设计及仪器开发部领导人
Hilzingen, 2003年10月29日

**EG整合性声明**

Renfert GmbH (レンフェルト有限公司)
Industriegebiet 78247 Hilzingen/Germany

サンドブラスター装置 *basic quattro IS* の製造様式が以下の規定に準拠する旨をここに声明します。

EG指令 EMV (89/336/EWG)
EG指令 機械 (98/37EG)

応用整合規格:
DIN EN6 1010-1 (2002); EN50082-1; EN50081-1; DIN EN55015

応用国内仕様: DIN45635T.1


Tilo Burgbacher (ティロ・ブルクバッハー)、
設計及び装置開発主任
Hilzingen 2003年10月29日

**EG-규정 적합성 증명서**

Renfert 유한 책임회사, Industriegebiet,
78247 Hilzingen / Germany

모래 분사장치 *basic quattro IS* 의 제조형태가 아래의 규정에 따른 것임을 증명합니다:

EC-전자기파 규정 (89/336/EWG)
EC-기계 규정 (98/37 EG)

적용된 기타 규정:
DIN EN 61010-1 (2002); EN 50082-1; EN 50081-1;
DIN EN 55015

적용된 국내 규정: DIN 45635 T.1


틸로 버그바헤르 (Tilo Burgbacher),
설계 및 발전 팀장
Hilzingen, 29.10.2003